



A MONTHLY OF DRAVIDIAN LINGUISTIC ASSOCIATION OF INDIA

GOVERNING COUNCIL MEETING OF ISDL POSTPONED

The Governing Council meeting of the International School of Dravidian Linguistics scheduled to be held on 4th March 2021 is postponed. As per the new schedule, it will be held on 19th March 2021 at 11 a.m. at V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, Thiruvananthapuram. Online facility will be provided to those who are unable to attend the meeting in person.

POSTPONEMENT OF SEMINAR ON 'Dravidian Linguistics after Dr. Robert Caldwell'

The National Seminar on *Dravidian Linguistics after Dr. Robert Caldwell* scheduled to be conducted at V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, Menamkulam, Thiruvananthapuram during 4th - 5th March 2021 is postponed due to the prevailing Covid situation. The new dates will be announced as early as possible.

NEWS FROM THE 48th AICDL BUREAU

The organizers of the *48th All India Conference of Dravidian Linguists* request the intended participants to register for the conference as early as possible. Waiting until the last minute will create problems for the organizers as well as for the participants. At least a tentative number of participants is highly essential for arranging accommodation, ordering conference kits etc. Hence, please register yourself for the 48th AICDL at the earliest. The details of registration are as follows:

REGISTRATION: The registration fee for the conference for participants is as follows: (1) Delegates from India and other SAARC countries ₹ 3000/-, (2) For Ph.D. Researchers with Fellowships ₹ 2000/- and (3) ₹ 1500/- for life-members of the Dravidian Linguistic Association of India and students without fellowships. The registration fee for delegates from other countries is US \$ 300/-. Bona fide students and research scholars have to produce a certificate from the respective Heads of Departments stating their student status to avail the concessional registration. The registration fee includes food and accommodation. Accompanying person, if any, has to be registered by paying ₹ 3000/- or US \$ 300/- as

CONTENTS

ISDL Governing Council Meeting postponed	1
Postponement of Seminar	1
News from the 48 th AICDL Bureau	1
Registration Form - 48 th AICDL	2
48 th AICDL Endowment Lectures	2
48 th AICDL Conference Calendar	3
Report - National Seminar on <i>History and Culture of Sangam Period</i>	3
Epigraphical Evidence to the Date of ...	3
Review - <i>Tribal Development in India: From Despair to Hope</i>	3
Poet Vishnu Narayanan Namboothiri ...	5
Memorial for Malayalam Lexicographer	5
R. Krishnamurthy passes away	6

the case may be. Participants are requested to fill up the registration form (given at the end of this announcement and also available in our website www.ijdl.org) and send it along with the registration fee to the Treasurer, Dravidian Linguistic Association of India, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586, Kerala by **30th May 2021**. The details of the modes of payment are given in the registration form.

REGISTRATION FORM

48th AICDL

International School of Dravidian Linguistics

Thiruvananthapuram

(24 – 26 June 2021)

Name (Prof./Dr./Mr./Ms.)

Male/Female

Address

Phone

E-mail

Accommodation Needed YES [] NO []

Mode of journey

Date & Time of Arrival

Date & Time of Departure

Life-Member of DLA YES [] NO []

Ph.D. Researcher without YES [] NO []

Fellowship, M.A./M.Phil.

Student

India/Other SAARC Countries Other Countries

Registration Fee ₹ 3000/- US\$ 300/-

Ph.D. Researcher with ₹ 2000/- US\$ 200/-

Fellowship

DLA Life-Member / ₹ 1500/- US\$ 150/-

Ph.D. Researcher without

Fellowship, M.A./M.Phil.

Student

*M.O./D.D./Cheque/Cash/Bank Transfer

[SWIFT Code = **UBININBBKHU**; IFSC Code = **UBIN0533661**;

Account No. = **336602010006321**; Account Name = **All India**

Conference and Seminar; Bank = **Union Bank of India**;
Branch = **Menamkulam, THIRUVANANTHAPURAM**]

Details of Registration Fee Remittance

Title of the Paper

Date

Signature

* Payment of **registration fee** is to be made to Treasurer, **48th AICDL**, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586 on or before **30th May 2021**.

The application forms for life-membership and institutional membership of the Dravidian Linguistic Association of India and also for the **48th AICDL** can be downloaded from www.ijdl.org.

The filled-up registration form should reach the Secretary, Dravidian Linguistic Association of India on or before **30th May 2021**.

48th AICDL

MEMORIAL LECTURES

Prof. V.I. Subramoniam Memorial Lecture

Prof. H.M. Maheswarai, Former Vice-Chancellor,
Central University of Karnataka, Kalaburagi.

Prof. Nagamma Reddy Memorial Lecture

Prof. Sobha Satyanath, Head, Department of
Linguistics (CAS), Delhi University.

Prof. Chekuri Rama Rao Memorial Lecture

Prof. Bhaktavatsala Reddy, Former Professor &
Head, Department of Folkloristics, Telugu
University.

Prof. Karunasindhu Das Memorial Lecture

Prof. Ramesh Bhardwaj, Hon. Director, Gandhi
Bhawan, University of Delhi.

Prof. Shivendra K. Verma Memorial Lecture

Prof. Bhim Singh Dahiya, Former Vice-
Chancellor, Kurukshetra University.

Prof. A. Chandrasekhar Memorial Lecture

Prof. Umamaheswar Rao, Professor & Head
(Retd.), Centre for Applied Linguistics &
Translation Studies (CALTS), University of
Hyderabad.

Latest Publications: **INDIAN STYLISTICS**, Desamangalam Ramakrishnan, 2020, PB, Crown 1/4, pp. 8 + 73, Rs. 170/- (US\$ 17/-). **MALAYALAM AS A CLASSICAL LANGUAGE**, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2020, PB, Crown 1/4, pp. xx+616, Rs. 1250/- (US\$ 125/-). **COLLECTED PAPERS OF V.I. SUBRAMONIAM**, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2020, HB, Crown 1/4, pp. 6+187, Rs. 450/- (US\$ 45/-). **EVOLUTION OF MALAYALAM**, Anantaramayyar Chandrasekhar, 2020, PB, Crown 1/4, pp. 8+216, Rs. 450/- (US\$ 45/-). **THE DRAVIDIAN CULTURE AND ITS DIFFUSION**, T.K. Krishna Menon, 2020, PB, Demy 1/8, pp. 58, Rs. 75/- (US\$ 7.50/-). **THE MOTHER GODDESS IN BENGAL AND IN KERALA**, T. Madhava Menon, 2020, PB, Demy 1/8, pp. vi + 463, Rs. 600/- (US\$ 60/-).

48th AICDL CONFERENCE CALENDAR

<i>Abstracts of papers to be presented in the conference</i>	<i>On or before 15.4.2021</i>
<i>Entries for Awards & Prizes (2020 & 2021)</i>	<i>On or before 30.4.2021</i>
<i>Full-length Papers</i>	<i>On or before 15.5.2021</i>
<i>Registration to the Conference</i>	<i>On or before 30.5.2021</i>
<i>Inaugural Function</i>	<i>24.6.2021 Forenoon</i>
<i>ISDL Governing Council Meeting</i>	<i>24.6.2021 Afternoon</i>
<i>DLA Managing Committee Meeting</i>	<i>24.6.2021 Afternoon</i>
<i>IJDL Managing Committee & Editorial Board Meeting</i>	<i>24.6.2021 Afternoon</i>
<i>DLA General Body Meeting</i>	<i>25.6.2021 Afternoon</i>
<i>Valedictory Function</i>	<i>26.6.2021 Afternoon</i>

NATIONAL SEMINAR ON HISTORY AND CULTURE OF SANGAM PERIOD - Report

The International School of Dravidian Linguistics organized a two-day National Seminar on *History and Culture of Sangam Period* on 25th and 26th February 2021 at Rabindra Bhavan, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, Menamkulam, Thiruvananthapuram.

The seminar was inaugurated by Prof. V. Karthikeyan Nair, Director, Kerala State Institute of Languages. He focused on the ancient kingdoms of Chera, Chola and Pandya alias *moventhar*, the rulers of South India. During their rule, Kerala became a corridor to conduct trade and navigation with Europe and West

Asia. In his keynote address, Prof. Naduvattom Gopalakrishnan (Director, ISDL) stressed the importance of the knowledge of Tamil language to unearth the heritage of Malayalam.

Twelve papers were presented both by online and offline mode.

Dr. T.B. Venugopala Panikkar, Dr. K.S. Midhun, Dr. S. Rajendran, Dr. L. Sobha and Mr. D. Mano explored the word-, morpheme-level analysis of Sangam Tamil and Malayalam. Mr. K. Raveendran, Prof. M. Sreenath, Dr. Raghavan Payyanad, Dr. L. Rajashekharan, Dr. Kesavan Veluthat and Dr. S. Abdul Samed through their papers dwelt into the various aspects of Puram culture and its influence on other traits.

The seminar was successful in giving awareness to the importance of Sangam classics for the researchers on South Indian history and to provide a new impetus to the studies on the history and culture of the Sangam period.

D. Mano

EPIGRAPHICAL EVIDENCE TO THE DATE OF KRISHNADEVARAYA'S DEATH

The first-ever epigraphical reference to the date of the death of Vijayanagar king Krishnadevaraya has been discovered at Honnenahalli in Tumakuru district, Karnataka. As per the inscription, Krishnadevaraya died on 17 October 1529 Sunday. The inscription is engraved on a slab kept on the north side of the Gopalakrishna temple at Honnenahalli in Tumakuru district and is written in Kannada. It records the date of demise of Krishnadevaraya as Śaka 1451, Virōdhi, śu. 15, lunar eclipse, which corresponds to 17 October 1529 A.D. Sunday.

[Courtesy: **The Hindu**, 26 February 2021]

Review. TRIBAL DEVELOPMENT IN INDIA: FROM DESPAIR TO HOPE. T. Madhava Menon. 2020. Delhi: B.R. Publishing Corporation. Pp. 238.

(Concluding Part)

The fourth section *Case Studies* is comprised of 5 chapters. Through these chapters, the author

INDEX OF KAṆṢĀŚA RĀMĀYAṆAM, Puthuserry Ramachandran, 2020, HB, Demy 1/8, pp. 1122, Rs. 1930/- (US\$ 193/-).
COLLECTED PAPERS ON TAMIL, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. x + 374. Rs. 400/- (US\$ 40/-).
TRIBUTES OF LOVE AND AFFECTION: REMINISCENCES OF PROF. V.I. SUBRAMONIAM, Naduvattom Gopalakrishnan, T.P. Sankarankutty Nair & C.S. Hariharan (Eds.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. vi + 212, Rs. 300/- (US\$ 30/-).

exemplifies the details of the paradigm shift in Attappady, the Comprehensive development project for Kurumba and Wayanad regions, the Kadar of Parambikulam and about the pilot project 'Muthuvan of Idamalakudi'.

The Attappady Hills Area Development Society program was initiated to enhance the quality of life by adequate employment, empower it to administer educational level, rights in forest act, eco-friendly infrastructure, sustainable agricultural production program, children's club. Japan International Cooperation Agency aided a project for the development of Wayanad which also met with almost the same fate. The social stratification of Wayanad is complex. Hence, the formation of development units and entrustment of roles such as watershed approach, form-stratified local development associations, resource-mapping etc., were introduced. To some extent, it delivered the goods. However, the implementation of the Forest Rights Act has not benefited the forest-dwelling ST communities in Wayanad. The major ST among them is Kattunayaka. After the active phase of Attappady Hills Area Development Society, the participation of people ceased to have a role and became defunct. In the case of the Kadar in the Parambikulam area, no resettlement of any Kadar families shall be done without satisfying the conditions. T. Madhava Menon states that Kadar has been for long the victims of development. Muthuvan of Idamalakudi have both benefited from their isolation and suffered because of the constraints imposed by the Forest Conservation Act. This shows a way out of the present-day ineffective bureaucratic-centered tribal development administration. These situations are taken under consideration and given more attention to develop new policies and think of new possibilities.

Section 5 'Governance' includes three chapters that handle the governance structure. The main theme was taken from Dr. B.D. Sharma's (known as the Architect of an Epoch of Tribal Welfare in India) thoughts. According to Dr. B.D. Sharma, the major epochs in tribal development in India ended with disappointment and dissolution. He has contributed

theoretical and practical administration of tribal affairs in India and proposed that to empower the ST communities to manage their own programs, Panchayati Raj and Little Republics for ST-s are the right approach. Dr. B.D. Sharma generalized local self-governance and gave significance and practicality to Gandhian philosophy in this regard. In this system, root-level participation and moderation is effectively possible. While considering the conditions of Kerala, the devolution of authorities to panchayats is favourable. Anyhow, it is clear that the critical failure in implementation of programs was a matter of governance. The strict concern over the examination of issues caused by governance, how to overcome such issues and the delivery of benefits to the ST-s is needed. The author strongly recommends that the system should accept the current situations and do favourable Tribal Sub-plans that should be administrated by centralized departments or entrusted to Panchayati Raj institutions. He also suggests the acceptance in principle (have to structure direct democratic agency) that the centrally sponsored scheme and phased programs (Anganwadi etc.) should produce the result within a time frame. To some extent, it can effectively remove them from the enslaved poverty web.

Conclusion

T. Madhava Menon critically evaluates the mistakes of governing bodies which failed to restore and regenerate a total habitat development in ST communities in our state. He gave a detailed description of his own experiences and supportive references. The policies implemented under the acts and laws are explained well in articles but rarely full-fledged in a practical context. How the frustration prevents in the implementation of successive programs can be seen from his detailed study. He, directly and indirectly, points out the key matters of demented development among ST-s. He also proposed a Gandhian alternative that can directly deal with democracy and appropriate technology that has to be an internal, self-managed function that ensures the adequate livelihood, social security and equitable development of all. He briefly discusses the

experience of AHADS that can help in the future. The experiment of Attappady has shown that, if governing bodies give proper training and support in the appropriate time with the suitable plan from the grass-root level, even the illiterate representative of ST-s could take up responsibilities. That can change the condescension status of ST-s. The continuous evaluation of the governing bodies by the authority thus should be catalysts for beneficiary groups. The chapters are categorized and presented in a way of official minutes. The objectives and results are the areas where the administrative bodies should go through. He portrays a well-versed compliment as well as a complaint towards the approach of the government bodies with solid reasons. The recommendations he mentions are valuable and to be maintained by both Government and non-Government bodies.

Reference

Sharma, B.D. 2001. *Tribal Affairs in India: The Crucial Transition*. Sahayog Pustak Kuteer (Trust) & India Centre for Human Rights and Law, Mumbai, 2001.

Aiswaria G. Shajan

POET VISHNU NARAYANAN NAMBOOTHIRI HAS LEFT US FOREVER

Eminent Malayalam poet and academician Vishnu Narayanan Namboothiri passed away at his residence at Thycaud, Thiruvananthapuram on 25th February 2021 afternoon at the age of 81. He had been ailing for some time and was confined to his home. He was highly respected as an orator and as a teacher. He taught English at several government colleges in Kerala and retired from service as Department Head, University College, Thiruvananthapuram. He has various important poetical works to his credit. He received numerous coveted literary prizes in Malayalam literature. He was honoured with Padma Shri in 2014. He is survived by his wife and two daughters.

Harikumar Basi

MEMORIAL FOR MALAYALAM LEXICOGRAPHER

Government of Kerala declared the age-old building at Nalanda, Thiruvananthapuram where Kerala Bhasha Institute is working as a protected monument. It will function as a memorial in the name of the great Malayalam lexicographer Sreekantheswaram Padmanabha Pillai (1864-1946), the author of 'Sabdataravali'. In this connection, Kerala Bhasha Institute (State Institute of Languages) conducted a seminar on lexicography on 4th March 2021, the 75th death anniversary of Sreekantheswaram Padmanabha Pillai at Velloppilli Samskrithi Bhavan, Nalanda. Prof. V. Karthikeyan Nair, Director, State Institute of Languages, Prof. Vattaparambil Gopinatha Pillai, Dr. P. Venugopalan, Ex Editor, Malayalam Lexicon and Prof. Naduvattom Gopalakrishnan, Hon. Director, International School of Dravidian Linguistics spoke in the inaugural section of the seminar. Eminent scholars in the field of lexicography actively participated in the deliberations.

Naduvattom Gopalakrishnan

LIST OF DLA LIFE-MEMBERS

(In the Chronological Order; Continued)

155. Dr. D. Yesudas Christopher Nagar, K.P. Narayanan Chalai Peruvilai, Nagercoil, Tamil Nadu	₹ 300	4-10-1976
156. Ms. V. Koteswaramma Principal, Motesseri Mahila Kalasala Ponmammatota, Vijayawada Andhra Pradesh	₹ 300	22-10-1976
157. Prof. G. Sambasiva Rao B.R. Ambedkar Open University Jubilee Hills Hyderabad	₹ 300	29-10-1976
158. Dr. Anvita Abbi Department of Linguistics J.N. University, New Delhi	₹ 300	23-12-1976
159. Dr. B. Radha Krishna 104 Divya Classic, Kalyan Nagar Hyderabad	₹ 320	23-12-1976
160. Dr. S. Subramanyam Department of Tamil, S.T. Hindu College, Nagercoil, Tamil Nadu	₹ 300	19-1-1977

[To be continued]

INDEX OF BHĀṢĀKAUṬĀLIYAM, S. Sarojani Amma, 2019, HB, Demy 1/8, pp. 1854, Rs. 1650/- (US\$ 165/-). **EUROPEAN IMPACT ON MODERN TAMIL WRITING AND LITERATURE**, Somalay, 2019 (Reprint), PB, Crown 1/4, pp. 88, Rs. 185/- (US\$ 18/-). **FOREIGN MODELS IN TAMIL GRAMMAR**, T.P. Meenakshisundaran, 2019 (Reprint), PB, Demy 1/8, pp. 8 +330+iv, Rs. 320/- (US\$ 32/-). **SYNTACTIC AND SEMANTIC ROLES IN BANGLA AND MALAYALAM**, Dhruvajyoti Das, 2019, PB, Demy 1/8, pp. xviii + 250, Rs. 300/- (US\$ 30/-).

R. KRISHNAMURTHY PASSES AWAY

Dr. R. Krishnamurthy (88), Former Chairman of ISDL, died on 4th March 2021 in Chennai due to age-related ailments. He was the former editor of the Tamil daily, *Dinamalar*, one of the popular newspapers in Tamil. He was born in Vadiveeswaram, near Nagercoil on 13th January 1933 as the second son of T.V. Ramasubba Iyer and L. Krishnammal. After completing his schooling, he joined the Scott Christian College, Nagercoil. Later he graduated in Geology from Karaikudi and passed M.Sc. in Geology from Presidency College, Madras by securing a high first class. He was a renowned epigraphist who simplified the Tamil script and had introduced the Periyar script with fewer alphabets. Almost all newspapers picked up the script after *Dinamalar* made it popular. The government introduced the script in textbooks in 1979.



His interest in Tamil script reforms led him to numismatics which made him to travel across the world scouring museums and private collections relating to ancient rulers of south India. He has profound knowledge in inscriptions in *vattezuta* in different parts of the state, rescoring a coin *peruvaaḷuti*, a Sangam-age Pandya king, engraved in Tamil-Brahmi script in Madurai that changed the perception about trade in the ancient times which was considered to be a barter system. This also helped in changing the perception that Pandya kings were chieftains who did not mint coins and used Mauryan coins. Krishnamurthy published many papers and books on Tamil script, epigraphy and numismatics. The Government of India gave him the Tolkappiar Award. The Royal Numismatics Society elected him as a Fellow. In view of his academic eminence, Madurai Kamaraj University conferred on him honorary doctorate.

P.M. Girish

Krishnamurthy was a close friend and well-wisher of the Dravidian Linguistic Association of India. As an intimate friend of V.I. Subramoniam, he had a soft corner towards the activities of DLA and even extended financial help for conducting All India Conferences of Dravidian Linguists on two occasions. He served as Chairman of the Governing Council of International School of Dravidian Linguistics during 2011-2013. His untimely departure is really a loss to DLA which is going to celebrate its Golden Jubilee from June 2021. Let his soul remain in peace.

Naduvattom Gopalakrishnan

ISDL RESEARCH FORUM

LIST OF PAPERS PRESENTED IN FEBRUARY 2021

03.02.2021: *A Reading of "Bengali Phonetics" by Suniti Kumar Chatterji*

Dhrubajyoti Das

10.02.2021: *A Brief Account of Malayalam Phonetics by L.V. Ramaswami Aiyar*

Dr. N. Muraleedharan Nair

17.02.2021: *Recognition of Malayalam as a Classical Language – Experts' Report – Chapter 3*

Prof. Naduvattom Gopalakrishnan

NEW LIFE-MEMBERS OF DLA (February 2021)

1. **Dr. Vijayanthi M. Sarma** (Membership No. 1422/2021)
Associate Professor, Department of H & SS, IIT-Bombay, Powai,
Mumbai – 400 076, Maharashtra

2. **Prof. Y.A. Sudhakar Reddy** (Membership No. 1423/2021)
H.No. 25-29/18/26/1, Plot 115, Behind Mayuri Nagar, Sri Sai Nagar
Colony, Ramachandra Puram, Hyderabad – 502 032, Telangana

3. **Prof. P.S. Kanaka Durga** (Membership No. 1424/2021)
H.No. 25-29/18/26/1, Plot 115, Behind Mayuri Nagar, Sri Sai Nagar
Colony, Ramachandra Puram, Hyderabad – 502 032, Telangana

4. **Mr. Harikrishnan G.** (Membership No. 1425/2021)
C/o Dr. Naduvattom Gopalakrishnan, 'Kairali', Karyavattom P.O. –
695 581, Thiruvananthapuram, Kerala